

# Gweithred yw Gobaith

Cymraeg

Llund cist  
o lofnodion,  
a chanrif o sôn  
am Gymru  
heddychlon.

Ond heddiw,  
a oes heddwch?

Cawn gip,  
rhywle  
rhwyng y sŵn  
a'r llwch,  
yn llewyrch llygaid  
y plentyn bach  
sy'n hedfan barcud  
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith  
i fyw yn gytûn,  
i blannu daioni  
yng nghalon  
pob un.

Ond heddiw,  
a oes heddwch?

Oes,  
yng nghariad  
a harmoni'r gân -  
yn her canrif newydd  
y ddalen lân.

Hebraeg

# תקווה היא פעולה

ארגז  
מלא בחתימות  
ומאה שנות יצירת  
נוף של שלום.

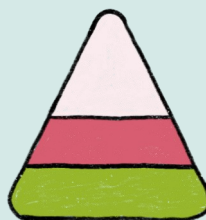
אך האם לשלום  
יש סיכוי היום?

אנו זוכים בהצצה,  
אי שם  
בין הדיבור  
לאבק,  
בעיניה הבורקות  
של ילדה  
העוקבת אחר תנועת עפיפון  
במרחב הרעון, האינסופי של השמיים.

כי תקווה היא פעולה  
למען חיים באחדות,  
להזנה של זרעי הרצון הטוב  
בכל לב ולב.

אך האם לשלום  
יש סיכוי היום?

כן,  
באהבה השרויה  
בהרמוניה של השיר שלנו -  
ובאתגר הטמון  
בפרק הבא של המאה שלנו.



Urdd


תרגום

שני פייס a

Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share  
the 2024 Peace and  
Goodwill Message on:

 Urdd Gobaith Cymru

 @urddgobaithcymru

 @Urdd



[urdd.cymru/heddwch](https://urdd.cymru/heddwch)